

¿Qué se comprueba?

Sigue siendo expresamente deseable la creación de unas normas de equipamiento medias y contemporáneas para los pisos.

Las nuevas normas, por otra parte, afectan a las medidas de modernización que van más allá de la norma típica de Leipzig. Para evaluar los proyectos de construcción se utilizan criterios especialmente adaptados a Leipzig. Ejemplos de modernizaciones por encima de la norma de Leipzig:

- **Construcción de un segundo balcón o balcones muy grandes y nuevos**
- **Instalación de equipos costosos, como azulejos de mármol, videoportero o ventanales**
- **Instalación de un segundo cuarto de baño o WC en pisos más pequeños**
- **Cambios en los planos de planta**
- **Instalación de ascensores sin escalones Ascensor en el plano de planta del piso**
- **Reconversión de pisos en viviendas de vacaciones, oficinas, despachos de abogados, etc.**

Incluso los proyectos que no requieren licencia de obras según el Código de Edificación de Sajonia deben solicitarse previamente al Ayuntamiento de Leipzig. Cada caso se examina individualmente. Una visión general de la norma de acondicionamiento contemporáneo para zonas de la ciudad de Leipzig con estatutos de conservación social puede consultarse en

leipzig.de/soziale-erhaltungssatzung



Escanee el código QR con la cámara de su teléfono inteligente

Su contacto

Los inquilinos afectados también pueden notificar las obras previstas. A continuación, el Ayuntamiento de Leipzig se pondrá en contacto con los propietarios. Como inquilino o propietario, utilice las siguientes opciones de contacto si ha sido afectado en el área mencionada o si tiene preguntas sobre el tema de los estatutos de conservación social en Leipzig:

Contacto: Ingo Bodenstern
Correo electrónico: soziale-erhaltungssatzung@leipzig.de
Teléfono: 0341 123 5505

Oficina de Vivienda y Renovación Urbana

Technisches Rathaus, Haus C
Prager Straße 118-136
04317 Leipzig

Horas de consulta:

Las citas personales son posibles después de solicitarlas previamente.

Un estatuto de conservación social es un instrumento de planificación urbanística y no sirve para proteger a inquilinos individuales. No obstante, puede obtener asesoramiento en materia de derecho de arrendamiento en la siguiente oficina:

Asociación Alemana de Inquilinos Asociación de Inquilinos Leipzig e.V.

Hans-Poeche-Straße 9, 04103 Leipzig
Teléfono: 0341 21 31 277
Correo electrónico: info@mieterverein-leipzig.de
Sitio web: www.mieterverein-leipzig.de

Encontrará más información en:
leipzig.de/soziale-erhaltungssatzung
leipzig.de/euer-zuhause

Editor: Ciudad de Leipzig
Departamento de Urbanismo y Construcción
Oficina de Vivienda y Renovación Urbana
Redacción: Sra. Heike Will, Jefa en funciones de la Oficina V.i.S.d.P. **Diseño:** www.ungestalt.de
Impresión: RT Reprotechnik.de GmbH
Versión: 14/12/2023

**Unser
Auftrag
Euer
Zuhause.**



Stadt Leipzig

**Conservemos
nuestra zona residencial
Estatutos de conservación social
en Leipzig**



Explicado brevemente: Estos son los estatutos de conservación social de Leipzig

El crecimiento demográfico de la ciudad de Leipzig se refleja en un mercado inmobiliario cambiante, parcialmente tenso. Para salvaguardar las zonas residenciales con un parque de viviendas asequibles y mantener la población residente que vive en ellas, la ciudad está respondiendo con los estatutos de conservación social en ocho zonas de Leipzig. Seis de ellas están en vigor desde el 5 de julio de 2020, y otras dos desde el 3 de abril de 2022 (véase el mapa).

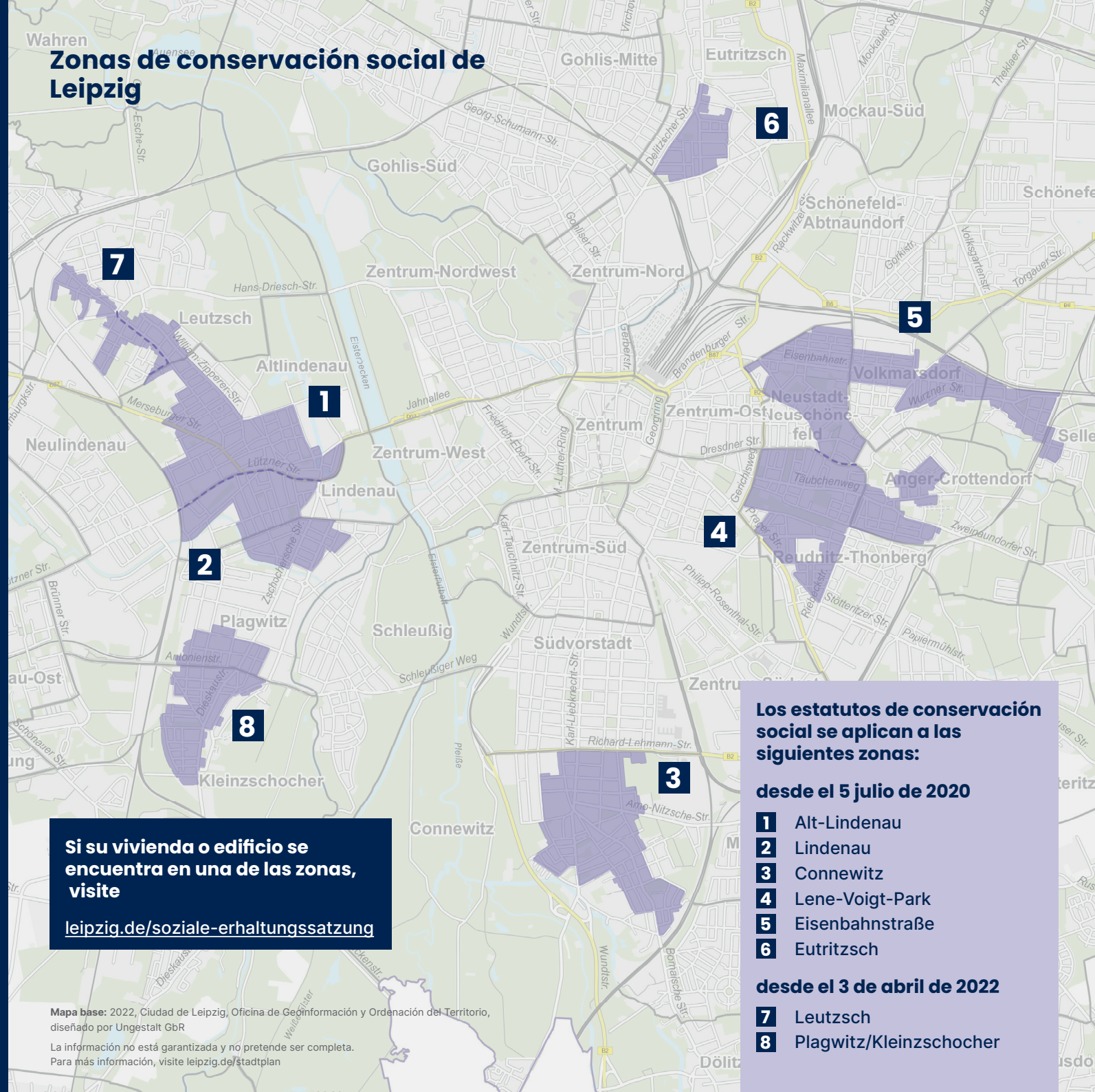
El objetivo es evitar que los residentes se alejen de sus zonas residenciales debido a medidas de modernización o conversiones inadecuadas y costosas. Debe seguir siendo posible que la gente viva donde pueda encontrar un entorno funcional con una infraestructura coordinada, como guarderías, escuelas, centros de ocio, espacios verdes, instalaciones comerciales y transporte público.

Lo que debe saber

A partir de ahora, el espacio habitable existente en las zonas sólo podrá modificarse de forma que siga siendo adecuado para la población que vive en ellas. Deben examinarse los proyectos de construcción que modifiquen las existencias, el tamaño o el mobiliario de la vivienda. Esto significa que los propietarios están obligados a que todas las medidas sobre pisos ocupados y vacíos sean aprobadas previamente por la ciudad. Esto incluye demolición, modernización, ampliación de balcones, cambios en planos de planta y proyectos similares, todos ellos examinados individualmente.

Los estatutos de conservación social no reducen las rentas actuales. Sin embargo, contribuyen a garantizar que la vivienda no se encarezca desproporcionadamente en el futuro como consecuencia de la modernización.

Zonas de conservación social de Leipzig



Si su vivienda o edificio se encuentra en una de las zonas, visite

leipzig.de/soziale-erhaltungssatzung

Mapa base: 2022, Ciudad de Leipzig, Oficina de Geoinformación y Ordenación del Territorio, diseñado por Ungestalt GbR

La información no está garantizada y no pretende ser completa. Para más información, visite leipzig.de/stadtplan

Los estatutos de conservación social se aplican a las siguientes zonas:

desde el 5 julio de 2020

- 1** Alt-Lindenau
- 2** Lindenau
- 3** Connewitz
- 4** Lene-Voigt-Park
- 5** Eisenbahnstraße
- 6** Eutritzsch

desde el 3 de abril de 2022

- 7** Leutzsch
- 8** Plagwitz/Kleinzschocher